

A BÍBLIA E O PROCESSO ENSINO-APRENDIZAGEM

O Senhor Jesus nos designou para uma missão profundamente envolvida com o Processo Ensino-Aprendizagem:

"Jesus, aproximando-se, falou-lhes, dizendo: 'Toda a autoridade me foi dada no céu e na terra. Ide, portanto, fazei discípulos de todas as nações, batizando-os em nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo, ensinando-os a guardar todas as coisas que vos tenho ordenado. E eis que estou convosco todos os dias até à consumação do século.'"

(Mt 28.18-20 - Almeida RA)

Para compreendermos como ensinar os valores cristãos, nós precisamos conhecer o significado das palavras usadas nas Escrituras para Ensino, Aprendizagem, Conhecimento e Disciplina, e em que contextos elas são aplicadas.

1) *Antigo Testamento*

O AT foi escrito ao longo de aproximadamente mil anos, entre Moisés (Pentateuco, séc. XV a.C.) e o profeta Malaquias (séc. IV a.C.), majoritariamente em hebraico, com alguns trechos em aramaico, um idioma semelhante.

A abreviatura LXX aparece no texto desta apostila para indicar a palavra grega mais usada na tradução chamada Septuaginta, editada em Alexandria nos sécs. III e II a.C., citada em alguns textos do Novo Testamento.

"Bem-aventurado o homem, SENHOR, a quem tu repreendes, a quem ensinas a tua lei".

(Sl 94.12)

Os principais termos hebraicos para o Processo Ensino-Aprendizagem são:

1.1) LAMAD לָמַד (Qal = aprender; Piel = ensinar; Pual = treinado)

Ocorre em 79 versos do AT, a partir de Dt 4.1 (15 em Deuteronômio, 26 nos Salmos, dos quais 13 no Sl 119).

Contextos:

- Treinamento para a _____ (Jz 3.2; 2Sm 22.35; 1Cr 5.18; Sl 18.34; 144.1; Ct 3.8; Is 2.4; Mq 4.3);
- Animais _____ (Jr 31.38; Ez. 19.3,6; Os 10.11);
- Ensino de _____ (Dt 31.19,22; 2Sm 1.18; 1Cr 25.7);
- Educação de _____ (Dt 4.10; 11.19; 31.13);
- _____ do SENHOR (Dt 4.10; 14.23; 17.19; 31.12,13; Sl 34.11);
- _____ os estatutos e juízos do SENHOR (Dt 4.1,5,14; 5.1,31; 6.1; 2Cr 17.7-9 - "Lei"; Ed 7.10; Is 1.17);
- Guiar por um _____ (Sl 25.4,5,9; 51.13; 143.10; Is 40.14; 48.17; Jr 2.33; 10.2; 12.16);
- Conhecimento (Jó 21.22; Sl 94.10; 119.66; Pv 30.3; Ec 12.9; Is 40.14).

RESPOSTAS - Temor - domados - caminho - guerra - música - filhos - Praticar

Palavras Derivadas:

Limud = Ensinado (Is 8.16; 50.4; 53.13); Acostumado (Jr 2.24; 13.23);

Talmid = Discípulo (1Cr 25.8);

Talmud = Estudo, doutrina (Conjunto dos escritos rabínicos, a respeito da interpretação das tradições orais e escritas do Judaísmo, compilados entre os sécs. III e VI d.C.).

Implicações:

1.2) YARAH יָרָה (Qal: lançar; Nifal: ser atingido; Hifil: dirigir, ensinar)

Ocorre em 75 versos do AT.

Contextos:

- Atirar _____ (Ex 19.13; Nm 21.30; 1Sm 20.20,36,37; 2Sm 11.20,24; 2Rs 13.17; 19.32; 1Cr 10.3; 26.15; 35.23; Sl 11.2; 64.4,7; Pv 26.18; Is 37.33);
- Lançar os fundamentos (_____ ou "pedra angular" - Jó 38.6);
- Lançar as _____ (Js 18.6)
- Dirigir (como no _____; orientar - Ex 4.12,15; Jz 13.8; 2Rs 12.2; 2Cr 15.3);
- _____ o caminho (1Sm 12.23; 2Cr 6.27; Sl 25.8,12; 27.11; 32.8; 86.11; 119.33; Pv 4.11; Is 2.3);
- Ensinar a _____ (Ex 24.12; Lv 10.11; Dt 17.10-11) ou ofício (Ex 35.34).

RESPOSTAS - Apontar - alicerce - flechas - lei - sortes - teatro

Palavras Derivadas:

Moreh = primeiras chuvas (Sl 84.6; Jl 2.23); “professor” (nome próprio em Gn 12.6; Dt 11.30; Jz 7.1)

Torah = Lei, orientação, instrução (em 213 versos do AT, 25 no Salmo 119)

“Como é feliz aquele... [cuja] satisfação está na lei do SENHOR, e nessa lei medita dia e noite”
Salmo 1.1-2 – NVI

Implicações:

1.3) BYIN בִּין (Qal: entender, discernir, atentar; Nifal: ser inteligente, sensato; Hifil: =qal, ou explicar, ensinar)

Ocorre em 162 versos do AT.

Palavra Derivada:

Binah = entendimento, inteligência, prudência (em 39 versos)

Deixai os insensatos e vivei; andai pelo caminho do entendimento... repreende o sábio, e ele te amará. Dá instrução ao sábio, e ele se fará mais sábio ainda; ensina ao justo, e ele crescerá em prudência. O temor do SENHOR é o princípio da sabedoria, e o conhecimento do Santo é prudência.

Provérbios 9.6,8b-10

Implicações:

1.4) YADA יָדָא (Qal: conhecer, perceber, saber; coabitar; Nifal: tornar conhecido, revelado; Piel: fazer saber; Pual: conhecido; Hifil: avisar; Hofal: ser anunciado; Hitpael: tornar-se conhecido)

Ocorre em 914 versos do AT, 42 em aramaico (trechos de Esdras e Daniel).

Contextos:

- Conhecimento _____ (Gn 3.5,7,22; Dt 1.39; Is 7.15,16; Jn 4.11);
- Relações _____ (Gn 4.1,17,25; 19.5; Jz 19.22,25);
- Conhecer uma _____ (Gn 29.5);
- O animal conhecer seu _____ (Is 1.3)
- Perceber um _____ (Gn 8.11);
- _____ na caça (Gn 25.27), tocar harpa (1Sm 16.16), navegar (2Cr 8.18);
- Parentesco (Rt 2.1);
- Intimidade (Ex 33.17; Dt 34.10; Sl 139.1-4);
- _____ com Deus (1Sm 2.12; 3.7), ou ídolos (Dt 13.6,13).

RESPOSTAS - Relacionamento – pessoa – moral – sexuais – fato – Perícia – dono

Palavras Derivadas:

- Dea' = opinião (Jó 32.6,10,17; 36.3), conhecimento (Jó 37.16);
- De'ah = conhecimento [de Deus] (1Sm 2.3; Jó 36.4; Sl 73.11; Is 11.9; 28.9; Jr 3.15);
- Da'at (91 versos) = conhecimento (gnosis ou epistemon na maioria das vezes na LXX); dolo (Dt 4.42; 19.4; Js 20.3,5);
- Yide'oni = adivinho (11 versos);
- Madua' = “Por que razão...?” (Gn 26.27; Ex 1.18; 2,18; 3.3; Is 5.4; Jr 2.14);
- Mada' = conhecimento (2Cr 1.10,11,12; Dn 1.4,17), pensamento (Ec 10.20);
- Manda' (equivalente aramaico) = entendimento (Dn 2.21; 4.34,36; 5.12);
- Moda' = parente (Rt 2.1; Pv 7.4);
- Moda'at = parentela (Rt 3.2).

Implicações:

1.5) YASAR יָסַר (Qal: admoestar, instruir; Nifal: deixar-se ser corrigido; Piel: castigar, disciplinar)

Ocorre em 38 versos do AT. Traduzida por paideuo na LXX.

“Sabe, pois, no teu coração, que, como um homem disciplina a seu filho, assim te disciplina o SENHOR, teu Deus.”

Deuteronômio 8.5

- Disciplina dos filhos: Pv 19.18; 29.17; Dt 21.18-21.

Palavra Derivada:

- Musar = castigo, disciplina, ensino, correção (50 versos do AT, dos quais 30 em Provérbios; traduzida por paideia na LXX na maioria das vezes)

1.6) YAKACH יָכַח (Hifil: decidir, convencer, repreender; Hofal: ser castigado; Nifal e Hitpaal: argumentar)

Ocorre em 55 versos do AT, dos quais 15 em Jó. Foi traduzida por elegcw na LXX na maioria das vezes.

Filho meu, não rejeites a disciplina do SENHOR, nem te enfades da sua repreensão. Porque o SENHOR repreende a quem ama, assim como o pai, ao filho a quem quer bem.

Provérbios 3.11-12

Palavra Derivada:

Towkechah = repreensão, argumento (28 versos no AT; traduzida por elegcov na LXX na maioria das vezes)

1.7) Ocorrências conjuntas de YASAR e YAKACH ou suas derivadas Vários versos combinam os verbos disciplinar e repreender, ou suas derivadas, como: Jó 5.17; Sl 6.1; 39.11; Pv 1.8; 3.11-12; 5.12; 6.23; 10.17; 12.1; 15.5,10,32.

Bem-aventurado é o homem a quem Deus repreende; não desprezes, pois, a disciplina do Todo-Poderoso.

Jó 5.17

Implicações:

2) Novo Testamento

O Novo Testamento foi escrito no século I, em Grego. Os principais termos gregos usados para o Processo Ensino-Aprendizagem são:

2.1) didáskō διδάσκω (ensinar)

Ocorre em 91 versos no NT. É usado na LXX 100 vezes; 57 para traduzir LAMAD; usado também para YARAH e YADA.

Habite, ricamente, em vós a palavra de Cristo; instruí-vos e aconselhai-vos mutuamente em toda a sabedoria, louvando a Deus, com salmos, e hinos, e cânticos espirituais, com gratidão, em vosso coração.

Colossenses 3.16

Palavras derivadas:

- didaktikós = apto para ensinar (1Tm 3.2; 2Tm 2.24);
- didaktós = ensinado (Jo 6.45; 1Co 2.13);
- didaskalía (21 versos do NT) = instrução (processo: Rm 12.7; 15.4; 2Tm 3.16); doutrina (conteúdo: Mc 7.7; Ef 4.14; Cl 2.22; 1Tm 1.10; 4.1,6; Tt 1.9);
- didáskalos = mestre (62 v: Mt 10.24-25; Ef 4.11; Hb 5.12; Tg 3.1);
- didachē = doutrina (29 versos do NT: Mt 7.28-29; Jo 7.16-17)
- heterodidaskalēō = ensinar doutrina diferente (1Tm 1.3; 6.3)

2.2) manthánō μανθάνω (aprender)

Ocorre em 24 versos do NT. Em At 23.27 e Gl 3.2 é traduzido por “saber”. É usado na LXX para traduzir LAMAD em 28 vezes.

Palavras derivadas:

- katamanthánō = considerar [“aprender de acordo com...”] (Mt 6.28);
- mathētéuō = tornar-se/fazer discípulo (Mt 13.52; 27.57; 28.19; At 14.21);
- mathētēs = discípulo (246 versos do NT);
- mathētria = discípula (At 9.36).

Implicações:

2.3) ginōskō γινωσκω (conhecer)

Ocorre em 207 versos do NT, com os mesmos significados de YADA.

Palavras Derivadas:

- agnoéō (21 v) = desconhecer, ignorar; não entender (Mc 9.32; Lc 9.45);
- agnōēma = pecado cometido em ignorância (Hb 9.7);
- áгноia = ignorância (At 3.17; 17.30; Ef 4.18; 1Pe 1.14);
- agnōsia = ignorância (1Co 15.34; 1Pe 2.15);
- ágnoštos = [Deus] Desconhecido (At 17.23);
- anaginōskō = ler (29 versos do NT);
- anagnōrízō = fazer-se reconhecido (At 7.13);
- anagnōsis = leitura (At 13.15; 2Co 3.14; 1Tm 4.13);
- gnōmē = decisão (At 20.3); opinião, parecer (1Co 1.10; 7.25,40; 2Co 8.10); consentimento (Fm 14); propósito (Ap.17.13,17);
- gnōrízō = tornar conhecido, revelar (23 versos);
- gnōsis = conhecimento (28 versos: Ef 3.19; 2Pe 1.5,6);
- gnōstēs = versado [RA], familiarizado [NVI] (At 26.3);
- gnōstós = conhecido [pessoa ou evento] (15 versos);
- diaginōskō = determinar, decidir¹ (At 23.15; 24.22);
- diagnōrízō = divulgar (Lc 2.17);
- diágnōsis = decisão [judicial] (At 25.21);
- epiginōskō = conhecer plenamente (38 versos)
- epígnōsis = pleno conhecimento (20 versos²)
- kataginōskō = condenar [para repreensão] (Gl 2.11; 1Jo 3.20,21);

¹ Após investigação criteriosa (akribésteron; termo jurídico)

² Rm 1.28; 3.20; 10.2; Ef 1.17; 4.13; Fp 1.9; Cl 1.9,10; 2.2; 3.10; 1Tm 2.4; 2Tm 2.25; 3.7; Tt 1.1; Fm 6; Hb 10.26; 2Pe 1.2,3,8; 2.20.

- *proginōskō* = pré-conhecer (At 26.5; Rm 8.29; 11.2; 1Pe 1.20; 2Pe 3.17);
- *prógnōsis* = presciência [de Deus] (At 2.23; 1Pe 1.2)
- *syngnōmē* = concessão [, “consenso”?] (1Co 7.6).

2.4) *paidéuō παιδεύω* (disciplinar)

Derivado de *pâis*, (criança), este verbo é usado para:

- _____, instruir (At 7.22; 22.3);
- dar _____ a, corrigir (2Tm 2.25; Tt 2.12);
- castigar, dar uma “_____” em Jesus (Lc 23.16,22);
- disciplinar, _____ (1Co 11.32; 2Co 6.9; 1Tm 1.20; Hb 12.6s; Ap 3.9).

RESPOSTAS - Treinar – punir – direção – lição

Palavras derivadas:

- *apáideutos* = absurda [“sem instrução”] (2Tm 2.23);
- *paidéia* = disciplina (Ef 6.4; 2Tm 3.16; Hb 12.5,7,8,11);
- *paideutēs* = instrutor (Rm 2.20); corregedor (Hb 12.9);
- *paidagōgós* = preceptor [“guia de criança”] (1Co 4.15; Gl 3.24,25).

2.5) *élenkhō ἐλεγχω* (convencer, repreender)

Ocorre em 17 versos do NT. O significado de “_____”³ é obtido quando associamos o sentido original “convencer [de modo _____]” (Jo 16.8; 1Co 14.24; Tt 1.9) com o conceito de _____ (Jo 8.46). As passagens de Jo 3.20 e Ef 5.11,13 associam com “expor”, “trazer à _____”; Jo 8.9, com “_____ pela própria consciência”; Mt 18.15 e 1Tm 5.20, com a disciplina na _____; Hb 12.5 e Ap 3.19, com o _____ de Deus.

RESPOSTAS - Igreja – repreender – pecado – acusado – eficaz – luz – amor

Palavras derivadas:

- *apelegmós* = descrédito (At 19.27);
- *elegmós* = repreensão (2Tm 3.16) = *élenxis* (2Pe 2.16);
- *élenkhos* = convicção (Hb 11.1).

Implicações:

³ Lc 3.19; 2Tm 4.2; Tt 1.13; 2.15; Tg 2.9.